

Βρυξέλλες, 20 Νοεμβρίου 2025
(OR. en)

15222/25

Διοργανικός φάκελος:
2025/0232(COD)

SOC 764
EMPL 501
SAN 723
CODEC 1774
IA 186

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων (1ο Τμήμα)
Αποδέκτης:	Συμβούλιο
Θέμα:	Αναθεώρηση της οδηγίας 2004/37/ΕΚ για τους καρκινογόνους παράγοντες, τους μεταλλαξιογόνους παράγοντες και τις τοξικές για την αναπαραγωγή ουσίες κατά την εργασία (έκτη παρτίδα) — Γενική προσέγγιση

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στις 18 Ιουλίου 2025 η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2004/37/ΕΚ όσον αφορά την προσθήκη ουσιών και τον καθορισμό οριακών τιμών στα παραρτήματα I, III και IIIa¹. Πρόκειται για την έκτη τροποποίηση της οδηγίας 2004/37/ΕΚ σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους παράγοντες, μεταλλαξιογόνους παράγοντες ή τοξικές για την αναπαραγωγή ουσίες κατά την εργασία.

Η πρόταση αποσκοπεί στη βελτίωση της προστασίας των εργαζομένων από επικίνδυνες χημικές ουσίες στον χώρο εργασίας, μεταξύ άλλων με τον καθορισμό οριακών τιμών έκθεσης για το κοβάλτιο και τις ανόργανες ενώσεις του, για τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες (ΠΑΥ) και για το 1,4-διοξάνιο, και με την προσθήκη των αναθυμιάσεων συγκόλλησης στον κατάλογο των ουσιών, μειγμάτων και διαδικασιών του παραρτήματος I της οδηγίας.

¹ Έγγρ. 11823/25 + ADD1

Νομική βάση της πρότασης είναι το άρθρο 153 παράγραφος 2 στοιχείο β), σε συνδυασμό με το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχείο α) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (συνήθης νομοθετική διαδικασία).

Οι γνωμοδοτήσεις της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής των Περιφερειών ζητήθηκαν στις 16 Σεπτεμβρίου 2025. Η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή γνωμοδότησε² στις 23 Οκτωβρίου 2025. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή των Περιφερειών αποφάσισε να μην γνωμοδοτήσει επί της πρότασης, όπως γνωστοποίησε με επιστολή μη κατάρτισης γνωμοδότησης³ στις 13 Οκτωβρίου 2025.

Στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, αρμόδια επί της ουσίας είναι η Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων. Εισηγήτρια ορίστηκε η κα Liesbet Sommen (ΕΛΚ, ΒΕ). Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αναμένεται να εγκρίνει τη διαπραγματευτική εντολή του το 2026.

Τα εθνικά κοινοβούλια της Ιταλίας⁴ και της Ισπανίας⁵ εξέδωσαν γνωμοδοτήσεις σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής.

II. ΠΟΡΕΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Η Ομάδα «Κοινωνικά θέματα» συζήτησε την πρόταση κατά τις συνεδριάσεις της την 1η Σεπτεμβρίου, στις 9 Σεπτεμβρίου, την 1η Οκτωβρίου, στις 21 Οκτωβρίου και στις 11 Νοεμβρίου. Το συμβιβαστικό κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος συγκέντρωσε την αναγκαία υποστήριξη σε επίπεδο Ομάδας. Κατά τη διάρκεια αυτού του σταδίου εξέτασης, το κείμενο υποβλήθηκε σε μια πρώτη αναθεώρηση από τους γλωσσομαθείς νομικούς.

Κατά τη συνεδριάσή της στις 19 Νοεμβρίου, η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων εξέτασε το συμβιβαστικό κείμενο⁶ που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος και συμφώνησε να το υποβάλει στο Συμβούλιο (EPSCO) με σκοπό την επίτευξη γενικής προσέγγισης κατά τη σύνοδό του την 1η Δεκεμβρίου 2025. Η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων ενημερώθηκε επίσης σχετικά με τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο για την εκτίμηση επιπτώσεων που συνοδεύει την πρόταση της Επιτροπής⁷.

² Έγγρ. 14688/25

³ Έγγρ. 14318/25

⁴ Έγγρ. 14193/25, 15377/25, 15381/25

⁵ Έγγρ. 14490/25

⁶ Έγγρ. 15172/25

⁷ Έγγρ. 15172/25 ADD1

III. ΣΥΜΒΙΒΑΣΤΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ

Οι κύριες αλλαγές στο συμβιβαστικό κείμενο της Προεδρίας σε σύγκριση με την πρόταση της Επιτροπής περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:

Υπολειπόμενος κίνδυνος καρκίνου (αιτιολογική σκέψη 2α)

Σε εναρμόνιση με προηγούμενες αναθεωρήσεις της οδηγίας 2004/37/EK, συμπεριλήφθηκε αιτιολογική σκέψη στην οποία αναφέρεται πως, παρότι ο καθορισμός οριακών τιμών έκθεσης σε καρκινογόνους και μεταλλαξιογόνους παράγοντες δεν εξαλείφει πλήρως τους κινδύνους που προκύπτουν από την έκθεση κατά την εργασία για την υγεία και την ασφάλεια των εργαζομένων (υπολειπόμενος κίνδυνος), συμβάλλει ωστόσο στη σημαντική μείωση των κινδύνων που προκύπτουν από την εν λόγω έκθεση.

Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις αναθυμιάσεις συγκόλλησης (αιτιολογική σκέψη 3)

Στην αιτιολογική σκέψη 3 προστέθηκε αναφορά για να τονιστεί η σημασία της ανάπτυξης περαιτέρω κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με τις αναθυμιάσεις συγκόλλησης, την οποία συνέστησε θερμά η Συμβουλευτική Επιτροπή για την Ασφάλεια και την Υγεία στον Χώρο Εργασίας (ACSH). Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές, που θα βασίζονται στα πλέον πρόσφατα επιστημονικά στοιχεία, θα μπορούσαν να βοηθήσουν τις εταιρείες και τους επιθεωρητές εργασίας να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση με την καταχώριση για τις αναθυμιάσεις συγκόλλησης που περιέχεται στο παράρτημα Ι της οδηγίας και να συμβάλουν στην προώθηση ενός κοινού ελάχιστου υψηλού επιπέδου προστασίας για όλους τους εργαζομένους που εκτίθενται σε αναθυμιάσεις συγκόλλησης.

Βιολογική οριακή τιμή για το 1,4-διοξάνιο (καταχώριση στο παράρτημα IIIα, αιτιολογική σκέψη 9)

Όσον αφορά τη βιολογική οριακή τιμή για το 1,4-διοξάνιο που εισάγεται με την αναθεώρηση στο παράρτημα IIIα της οδηγίας, προστέθηκε πρόσθετη διατύπωση που υποδεικνύει ότι θα πρέπει να μετράται στο τέλος της έκθεσης ή της βάρδιας, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες και/ή πρακτικές. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι γνωμοδοτήσεις τόσο της ACSH όσο και της επιτροπής αξιολόγησης κινδύνων (RAC) του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων αναφέρονταν στο τέλος της έκθεσης ή της βάρδιας όσον αφορά τη βιολογική οριακή τιμή για το 1,4-διοξάνιο.

Επεξήγηση της τροποποίησης της καταχώρισης για τον υδράργυρο στο παράρτημα III (αιτιολογική σκέψη 9α)

Προστέθηκε αιτιολογική σκέψη που εξηγεί ότι με την αναθεώρηση διορθώνεται η διατύπωση της υφιστάμενης καταχώρισης για τον «υδράργυρο και τις δισθενείς ανόργανες ενώσεις υδραργύρου, συμπεριλαμβανομένων του οξειδίου του υδραργύρου και του χλωριούχου υδραργύρου» στο παράρτημα III της ισχύουσας οδηγίας. Η αλλαγή αυτή ήταν αναγκαία ώστε η καταχώριση να αναφέρεται μόνο στον υδράργυρο και τις δισθενείς ανόργανες ενώσεις υδραργύρου που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2004/37/ΕΚ.

Τροποποίηση των ορισμών «καρκινογόνος παράγοντας», «μεταλλαξιγόνο παράγοντας» και «τοξική για την αναπαραγωγή ουσία» (άρθρο 1)

Δεδομένου ότι για πρώτη φορά καταχωρίζεται στο παράρτημα I της οδηγίας ουσία με επιδράσεις δυνητικά τοξικές για την αναπαραγωγή (αναθυμιάσεις συγκόλλησης), κατέστη αναγκαίο να επικαιροποιηθούν οι ορισμοί των όρων «καρκινογόνος παράγοντας», «μεταλλαξιγόνο παράγοντας» και «τοξική για την αναπαραγωγή ουσία» στην οδηγία, δεδομένου ότι επί του παρόντος μόνον οι ορισμοί των όρων «καρκινογόνος παράγοντας» και «μεταλλαξιγόνο παράγοντας» παραπέμπουν σε καταχωρίσεις του παραρτήματος I, χωρίς να γίνεται διάκριση μεταξύ των καρκινογόνων, μεταλλαξιγόνων ή τοξικών για την αναπαραγωγή επιδράσεων των ουσιών, των μειγμάτων ή των διαδικασιών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I.

Συμπερίληψη της ουσίας ισοπρένιο στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας (καταχώριση στο παράρτημα III, αιτιολογική σκέψη 8α)

Το συμβιβαστικό κείμενο περιλαμβάνει οριακή τιμή επαγγελματικής έκθεσης για το ισοπρένιο — ουσία που δεν είχε συμπεριληφθεί στην πρόταση της Επιτροπής. Όσον αφορά το ισοπρένιο, η Επιτροπή αποφάσισε να μην ακολουθήσει τις συστάσεις της RAC και της ACSH για τον καθορισμό οριακής τιμής επαγγελματικής έκθεσης λόγω των πορισμάτων της μελέτης στην οποία βασίστηκε η εκτίμηση επιπτώσεων της Επιτροπής, η οποία ανέφερε ότι, στην πράξη, οι εργαζόμενοι εκτίθενται σε χαμηλότερα επίπεδα ισοπρενίου από την οριακή τιμή που καθόρισε η RAC στη γνωμοδότησή της. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η πρόληψη της επαγγελματικής έκθεσης στο ισοπρένιο, ως έχει σήμερα, είναι επαρκής και αποφάσισε, σε αυτή τη βάση, να μην προτείνει οριακή τιμή επαγγελματικής έκθεσης σε επίπεδο ΕΕ.

Ωστόσο, στο πλαίσιο των συζητήσεων της Ομάδας «Κοινωνικά θέματα», σημαντικός αριθμός αντιπροσωπιών τάχθηκε υπέρ της συμπερίληψης του ισοπρενίου στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας για πολλούς λόγους.

Οι αντιπροσωπίες υποστήριξαν, μεταξύ άλλων, ότι θα πρέπει να υπερισχύσει η ανάγκη προληπτικής δράσης για την προστασία της υγείας των εργαζομένων, δεδομένου ότι, όπως αναγνωρίζεται στην εκτίμηση επιπτώσεων και στην έκθεση της μελέτης, τα δεδομένα σχετικά με την έκθεση στο ισοπρένιο παραμένουν περιορισμένα και τα συμπεράσματα που συνάγονται από τα περιορισμένα αυτά δεδομένα δεν μπορούν να θεωρηθούν εξαντλητικά· ότι ο καθορισμός οριακής τιμής επαγγελματικής έκθεσης σε επίπεδο ΕΕ θα διασφαλίσει ασφάλεια δικαίου και ισότιμους όρους ανταγωνισμού, ενώ παράλληλα θα μειώσει τον διοικητικό φόρτο που συνδέεται τόσο με τον καθορισμό, από τις εταιρείες και τις αρχές, δικών τους οριακών τιμών, όσο και με την οικεία διαχείριση κινδύνων, ενώ παράλληλα θα αξιοποιήσει τις τεχνικές εργασίες που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί για τον καθορισμό οριακής τιμής επαγγελματικής έκθεσης σε επίπεδο ΕΕ· ότι το κόστος συμμόρφωσης είναι πιθανό να είναι πολύ περιορισμένο· και ότι θα πρέπει να γίνει σεβαστό το αποτέλεσμα της τριμερούς διαδικασίας της ACSH.

Λαμβανομένων υπόψη όλων των ανωτέρω επιχειρημάτων και σύμφωνα με την αρχή της προφύλαξης και τον στόχο της προστασίας της υγείας των εργαζομένων, αποφασίστηκε να συμπεριληφθεί το ισοπρένιο στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας και να καθοριστεί η οριακή τιμή επαγγελματικής έκθεσης που συνιστάται από τη RAC και την ACSH.

IV. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Το Συμβούλιο καλείται να καταλήξει σε γενική προσέγγιση επί του κειμένου, ως έχει στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος, και να αναθέσει στην Προεδρία να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις γι' αυτόν τον φάκελο με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση της οδηγίας 2004/37/ΕΚ όσον αφορά την προσθήκη ουσιών και τον καθορισμό οριακών τιμών στα παραρτήματα I, III και IIIa

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 153 παράγραφος 2 στοιχείο β), σε συνδυασμό με το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής¹,

Αφού ζήτησε τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών²,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

¹ ΕΕ C [...], [...], σ. [...].

² ΕΕ C [...], [...], σ. [...].

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Προκειμένου να βελτιωθεί η προστασία των εργαζομένων έναντι των κινδύνων από την έκθεση σε καρκινογόνους παράγοντες, μεταλλαξιογόνους παράγοντες ή τοξικές για την αναπαραγωγή ουσίες στον χώρο εργασίας και προκειμένου να διασφαλιστεί το ίδιο ελάχιστο επίπεδο προστασίας σε ολόκληρη την Ένωση, απαιτούνται τακτικές επικαιροποιήσεις της οδηγίας 2004/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³. Οι οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης θα πρέπει να καθορίζονται ή να αναθεωρούνται υπό το πρίσμα των διαθέσιμων πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων επικαιροποιημένων επιστημονικών στοιχείων και τεχνικών δεδομένων, και θα πρέπει να βασίζονται σε ενδελεχή αξιολόγηση των κοινωνικοοικονομικών επιπτώσεων και των παραγόντων σκοπιμότητας. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει, ει δυνατόν, να περιλαμβάνουν γνωμοδοτήσεις της επιτροπής αξιολόγησης κινδύνων (RAC) του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ECHA) που ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁴ και γνωμοδοτήσεις της Συμβουλευτικής Επιτροπής για την Ασφάλεια και την Υγεία στον Χώρο Εργασίας (ACSH) που ιδρύθηκε με απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2003⁵.

³ Οδηγία 2004/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους παράγοντες, μεταλλαξιογόνους παράγοντες ή τοξικές για την αναπαραγωγή ουσίες κατά την εργασία (έκτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου) (κωδικοποιημένη έκδοση) (ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 50).

⁴ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων καθώς και για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/45/ΕΚ και για κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/94 της Επιτροπής καθώς και της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών της Επιτροπής 91/155/ΕΟΚ, 93/67/ΕΟΚ, 93/105/ΕΚ και 2000/21/ΕΚ (ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>).

⁵ Απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2003, για την ίδρυση Συμβουλευτικής Επιτροπής για την Ασφάλεια και την Υγεία στο Χώρο Εργασίας (ΕΕ C 218 της 13.9.2003, σ. 1).

(2) Η οδηγία 2004/37/EK καλύπτει ουσίες ή μείγματα που πληρούν τα κριτήρια ταξινόμησης ως καρκινογόνα, μεταλλαξιογόνα ή τοξικά για την αναπαραγωγή κατηγορίας 1A ή 1B, όπως καθορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁶, καθώς και τις ουσίες, τα μείγματα ή τις διαδικασίες που αναφέρονται στο παράρτημα I της εν λόγω οδηγίας. Πρέπει να παρέχονται αξιόπιστα επιστημονικά στοιχεία για κάθε νέα προσθήκη στον κατάλογο ουσιών, μειγμάτων και διαδικασιών που αναφέρεται στο παράρτημα I της οδηγίας 2004/37/EK, ώστε να αποδεικνύεται ότι οι εν λόγω ουσίες, μείγματα και διαδικασίες εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας, με βάση διαθέσιμες έγκυρες επιστημονικές πηγές, όπως ο ECHA, ο Διεθνής Οργανισμός Ερευνών για τον Καρκίνο (IARC) και εθνικοί φορείς, με ιδιαίτερη προσοχή στη δημοσιευμένη βιβλιογραφία που έχει αξιολογηθεί από ομοτίμους σχετικά με τις εν λόγω ουσίες, μείγματα και διαδικασίες.

(2α νέο) Για τους μεταλλαξιογόνους και τους περισσότερους καρκινογόνους παράγοντες, δεν είναι επιστημονικά εφικτό να προσδιοριστούν επίπεδα κάτω από τα οποία η έκθεση δεν θα είχε δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία. Παρότι ο καθορισμός στην οδηγία 2004/37/EK οριακών τιμών έκθεσης στον χώρο εργασίας όσον αφορά τους καρκινογόνους και μεταλλαξιογόνους παράγοντες δεν εξαλείφει πλήρως τους κινδύνους για την υγεία και την ασφάλεια των εργαζομένων λόγω της έκθεσης στον χώρο εργασίας (υπολειπόμενος κίνδυνος), συμβάλλει ωστόσο σε σημαντική μείωση των κινδύνων που προκύπτουν από την έκθεση αυτή μέσω της σταδιακής και στοχοθετημένης προσέγγισης που υιοθετήθηκε στην εν λόγω οδηγία.

⁶ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων, την τροποποίηση και την κατάργηση των οδηγιών 67/548/ΕΟΚ και 1999/45/ΕΚ και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (ΕΕ L 353 της 31.12.2008, σ. 1).

Κρίνεται επίσης σκόπιμο να δώσει η Επιτροπή προτεραιότητα στην εξέταση της χρησιμότητας περαιτέρω κατευθυντήριων γραμμών στο πλαίσιο της αξιολόγησης του ισχύοντος στρατηγικού πλαισίου της ΕΕ για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία και της ανάπτυξης του πιθανού στρατηγικού πλαισίου της ΕΕ για την περίοδο μετά το 2027.

- (4) Το μεταλλικό κοβάλτιο και διάφορες ενώσεις κοβαλτίου πληρούν τα κριτήρια ταξινόμησης ως καρκινογόνου παράγοντα και τοξικής για την αναπαραγωγή ουσίας (κατηγορία 1B) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 και, επομένως, είναι καρκινογόνοι παράγοντες ή τοξικές για την αναπαραγωγή ουσίες κατά την έννοια της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Οι εργαζόμενοι εκτίθενται συχνά σε μείγμα ενώσεων κοβαλτίου και θα πρέπει να εφαρμόζονται οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης σε όλες τις ανόργανες ενώσεις κοβαλτίου. Επομένως είναι σκόπιμο, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων, να θεσπιστεί οριακή τιμή για το κοβάλτιο και τις ανόργανες ενώσεις του στην οδηγία 2004/37/ΕΚ.

- (5) Η ACSH, με βάση τη γνωμοδότηση της RAC¹⁰, συμφώνησε ότι η έκθεση στο κοβάλτιο και τις ανόργανες ενώσεις του στον χώρο εργασίας μπορεί επίσης να οδηγήσει σε ευαισθητοποίηση του δέρματος και του αναπνευστικού συστήματος. Επομένως, κρίνεται σκόπιμο να θεσπιστούν οριακές τιμές τόσο για το εισπνεύσιμο όσο και για το αναπνεύσιμο κλάσμα κοβαλτίου και των ανόργανων ενώσεών του στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας 2004/37/EK και να προστεθεί η ένδειξη «ευαισθητοποίηση του δέρματος και του αναπνευστικού συστήματος».
- (6) Για το κοβάλτιο και τις ανόργανες ενώσεις του, προβλέπεται ότι θα είναι δύσκολο να τηρηθεί οριακή τιμή 0,01 mg/m³ για το εισπνεύσιμο κλάσμα και 0,0025 mg/m³ για το αναπνεύσιμο κλάσμα βραχυπρόθεσμα. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να θεσπιστεί μεταβατική περίοδος έξι ετών μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, κατά τη διάρκεια της οποίας θα πρέπει να ισχύουν οι οριακές τιμές των 0,02 mg/m³ (εισπνεύσιμο κλάσμα) και 0,0042 mg/m³ (αναπνεύσιμο κλάσμα).
- (7) Ορισμένα μείγματα πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων (ΠΑΥ), ιδίως εκείνα που περιέχουν βενζο[α]πυρένιο, πληρούν τα κριτήρια για να ταξινομηθούν ως καρκινογόνοι παράγοντες, μεταλλαξιογόνοι παράγοντες ή τοξικές για την αναπαραγωγή ουσίες (κατηγορίας 1Α ή 1Β) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 και, επομένως, εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2004/37/EK. Η RAC¹¹ εντόπισε την πιθανότητα σημαντικής διείσδυσης των εν λόγω μειγμάτων μέσω του δέρματος και η ACSH συμφώνησε ότι είναι σημαντικό να θεσπιστεί οριακή τιμή επαγγελματικής έκθεσης για όλα τα μείγματα ΠΑΥ που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2004/37/EK, μετρούμενη ως βενζο[α]πυρένιο, και να διατηρηθεί η ένδειξη «δέρμα» που περιλαμβάνεται ήδη στο παράρτημα ΙΙΙ.

¹⁰ <https://echa.europa.eu/oels-activity-list/-/substance-rev/69405>

¹¹ <https://echa.europa.eu/oels-activity-list/-/substance-rev/63901>

- (8) Για τα μείγματα ΠΑΥ, προβλέπεται ότι θα είναι δύσκολο για ορισμένους τομείς να συμμορφωθούν με οριακή τιμή 0,00007 mg/m³ (μετρούμενη ως βενζο(a)πυρένιο) βραχυπρόθεσμα. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να θεσπιστεί μεταβατική περίοδος έξι ετών μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, κατά τη διάρκεια της οποίας θα πρέπει να ισχύει η οριακή τιμή 0,00014 mg/m³ (μετρούμενη ως βενζο(a)πυρένιο). Η εν λόγω μεταβατική περίοδος θα πρέπει να περιοριστεί στους ακόλουθους τομείς: α) χυτήρια χάλυβα και σιδήρου, στα οποία περιλαμβάνονται οι κατασκευαστές σιδηροκραμάτων· β) κατασκευαστές αλουμινίου· γ) κατασκευαστές ηλεκτροδίων άνθρακα και γραφίτη· δ) μονάδες οπτανθρακοποίησης· ε) απόσταξη λιθανθρακόπισσας· στ) κατασκευαστές πυρίμαχων προϊόντων· ζ) συγκόλληση σιδηροδρομικών γραμμών· η) άλλες μεταλλουργικές διεργασίες μη σιδηρούχων μετάλλων· και θ) χύτευση μετάλλων.
- (8α νέο) Το ισοπρένιο πληροί τα κριτήρια ταξινόμησης ως καρκινογόνος παράγοντας (κατηγορία 1B) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 και, επομένως, είναι καρκινογόνος παράγοντας κατά την έννοια της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων, μεταξύ των οποίων οι γνωμοδοτήσεις της RAC¹² και της ACSH, να καθοριστεί οριακή τιμή μακροπρόθεσμης επαγγελματικής έκθεσης 8,5 mg/m³ (3 ppm).
- (9) Το 1,4-διοξάνιο πληροί τα κριτήρια ταξινόμησης ως καρκινογόνος παράγοντας (κατηγορία 1B) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 και, επομένως, είναι καρκινογόνος παράγοντας κατά την έννοια της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων, μεταξύ των οποίων οι γνωμοδοτήσεις της RAC¹³ και της ACSH, να καθοριστεί οριακή τιμή μακροπρόθεσμης και βραχυπρόθεσμης επαγγελματικής έκθεσης 7,3 mg/m³ (2 ppm) και 73 mg/m³ (20 ppm), αντίστοιχα, συνοδευόμενη από ένδειξη «δέρμα» και βιολογική οριακή τιμή 45 mg HEAA στα ούρα / g κρεατινίνης, που θα μετράται στο τέλος της έκθεσης ή της βάρδιας, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες και/ή πρακτικές.

¹² <https://echa.europa.eu/oels-activity-list/-/substance-rev/62301/term>

¹³ <https://echa.europa.eu/oels-activity-list/-/substance-rev/61801>

(9α νέο) Με την οδηγία (ΕΕ) 2022/431 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου επεκτάθηκε το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2004/37/ΕΚ ώστε να περιλαμβάνει τις τοξικές για την αναπαραγωγή ουσίες, συμπεριλαμβανομένου του υδραργύρου και των δισθενών ανόργανων ενώσεων υδραργύρου, οι οποίες προστέθηκαν στο παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Δεδομένου ότι δεν μπορούν όλες οι δισθενείς ανόργανες ενώσεις υδραργύρου να ταξινομηθούν ως τοξικές για την αναπαραγωγή ουσίες, είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί ότι η οριακή τιμή ισχύει μόνο για τον υδράργυρο και τις δισθενείς ανόργανες ενώσεις υδραργύρου που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Ως εκ τούτου, ο όρος «υδράργυρος και δισθενείς ανόργανες ενώσεις του υδραργύρου, συμπεριλαμβανομένων του οξειδίου του υδραργύρου και του χλωριούχου υδραργύρου (μετρημένες ως υδράργυρος)» θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον όρο «υδράργυρος και δισθενείς ανόργανες ενώσεις υδραργύρου που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2004/37/ΕΚ (μετρημένες ως υδράργυρος)».

- (10) Η Επιτροπή διενήργησε διαβούλευση σε δύο στάδια με τους κοινωνικούς εταίρους σύμφωνα με το άρθρο 154 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ζήτησε επίσης τη γνώμη της ACSH, η οποία εξέδωσε γνωμοδοτήσεις για όλες τις ουσίες που υπόκεινται στην παρούσα οδηγία και συνέστησε μία ή περισσότερες δεσμευτικές οριακές τιμές για καθεμία από αυτές, καθώς και ενδείξεις και μεταβατικές τιμές για ορισμένες από αυτές, κατά περίπτωση. Οι μεταβατικές τιμές αναμένεται να επιτρέψουν στους εργοδότες να πραγματοποιήσουν τις αναγκαίες επενδύσεις σε πρόσθετα μέτρα διαχείρισης κινδύνου και να αναπτύξουν τεχνικά μέσα για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης. Στο πλαίσιο αυτό, τα υφιστάμενα προγράμματα της Ένωσης, όπως το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη», θα μπορούσαν να συμβάλουν στην ανάπτυξη καινοτόμων λύσεων για την προστασία της υγείας των εργαζομένων.
- (11) Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διεξάγει η Επιτροπή τις κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες της, μεταξύ άλλων και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων, και οι διαβουλεύσεις αυτές να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου¹⁴. Κατά τον καθορισμό ή την αναθεώρηση των οριακών τιμών, η Επιτροπή θα πρέπει να ζητεί τη γνώμη της RAC και της ACSH, ώστε να διασφαλίζεται ότι οι εν λόγω τιμές είναι τεκμηριωμένες, αναλογικές και μετρήσιμες.

¹⁴ ΕΕ L 123 της 12.5.2016, σ. 1.

(12) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η προστασία των εργαζομένων από την έκθεση σε καρκινογόνους παράγοντες, μεταλλαξιογόνους παράγοντες και σε τοξικές για την αναπαραγωγή ουσίες στον χώρο εργασίας δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη όταν αυτά ενεργούν μεμονωμένα, μπορεί όμως, λόγω της κλίμακας και των επιπτώσεών του, να επιτευχθεί καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η οποία διατυπώνεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού.

(12α νέο) Επομένως, η οδηγία 2004/37/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 2004/37/EK τροποποιείται ως εξής:

1 νέο) στο άρθρο 2, τα στοιχεία α), β) και βα) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) «καρκινογόνος παράγοντας» σημαίνει:

i) ουσία ή μείγμα που ανταποκρίνεται στα κριτήρια για την ταξινόμηση ως καρκινογόνος παράγοντας στην κατηγορία 1A ή 1B, που παρατίθεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*

ii) ουσία, μείγμα ή διαδικασία που αναφέρεται στο παράρτημα I της παρούσας οδηγίας, καθώς και ουσία ή μείγμα που προκύπτει από μια διαδικασία που αναφέρεται στο εν λόγω παράρτημα, η οποία περιλαμβάνεται στον κατάλογο του εν λόγω παραρτήματος λόγω των καρκινογόνων επιδράσεών της·

β) «μεταλλαξιγόνο παράγοντας» σημαίνει:

i) ουσία ή μείγμα που ανταποκρίνεται στα κριτήρια για την ταξινόμηση ως μεταλλαξιγόνο γεννητικών κυττάρων κατηγορίας 1A ή 1B που παρατίθενται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008·

ii) ουσία, μείγμα ή διαδικασία που αναφέρεται στο παράρτημα I της παρούσας οδηγίας, καθώς και ουσία ή μείγμα που προκύπτει από μια διαδικασία που αναφέρεται στο εν λόγω παράρτημα, η οποία περιλαμβάνεται στον κατάλογο του εν λόγω παραρτήματος λόγω των μεταλλαξιγόνων επιδράσεών της·

βα) «τοξική για την αναπαραγωγή ουσία» σημαίνει:

i) ουσία ή μείγμα που ανταποκρίνεται στα κριτήρια για την ταξινόμηση ως τοξική για την αναπαραγωγή ουσία κατηγορίας 1A ή 1B που παρατίθενται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008·

ii) ουσία, μείγμα ή διαδικασία που αναφέρεται στο παράρτημα I της παρούσας οδηγίας, καθώς και ουσία ή μείγμα που προκύπτει από μια διαδικασία που αναφέρεται στο εν λόγω παράρτημα, η οποία περιλαμβάνεται στον κατάλογο του εν λόγω παραρτήματος λόγω των τοξικών για την αναπαραγωγή επιδράσεών της·

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων, την τροποποίηση και την κατάργηση των οδηγιών 67/548/ΕΟΚ και 1999/45/ΕΚ και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (ΕΕ L 353 της 31.12.2008, σ. 1).»

2) Τα παραρτήματα I, III και IIIα της οδηγίας 2004/37/ΕΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία έως [...] [δύο έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αυτής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των κύριων μέτρων εθνικού δικαίου τα οποία θεσπίζουν στον τομέα που διέπει η παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος / Η Πρόεδρος

Ο Πρόεδρος / Η Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα I, III και IIIa της οδηγίας 2004/37/EK τροποποιούνται ως εξής:

0 νέο) στο παράρτημα I, ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κατάλογος ουσιών, μειγμάτων και διαδικασιών [άρθρο 2 στοιχείο α) σημείο ii), άρθρο 2 στοιχείο β) σημείο ii) και άρθρο 2 στοιχείο βα) σημείο ii)]»

1) στο παράρτημα I, προστίθεται το ακόλουθο σημείο 9:

«9. Εργασίες που συνεπάγονται έκθεση σε αναθυμιάσεις από διεργασίες συγκόλλησης με ουσίες ή μείγματα που πληρούν τα κριτήρια ταξινόμησης ως καρκινογόνοι παράγοντες, μεταλλαξιογόνοι παράγοντες ή τοξικές για την αναπαραγωγή ουσίες κατηγορίας 1A ή 1B, όπως ορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008¹⁵.

2) στο παράρτημα III, το σημείο A τροποποιείται ως εξής:

α) στον πίνακα, η σειρά που αφορά τα μείγματα πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων, ιδίως εκείνα που περιέχουν βενζο[α]πυρένιο, τα οποία είναι καρκινογόνα κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«

Όνομασία του παράγοντα	Αριθ. ΕΚ (1)	Αριθ. CAS (2)	Οριακές τιμές						Όργανα που προσβάλλονται	Μεταβατικά μέτρα
			8 ώρες (3)			Βραχυχρόνια (4)				
			mg/m ³ (5)	ppm (6)	f/ml (7)	mg/m ³ (5)	ppm (6)	f/ml (7)		
Μείγματα πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων, ιδίως εκείνων που περιέχουν βενζο[α]πυρένιο, τα οποία είναι καρκινογόνα, μεταλλαξιογόνα ή τοξικά για την αναπαραγωγή κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας			0,00007(*2)						Δέρμα (10)	Οριακή τιμή 0,00014(*2) έως ... [ΕΕ: έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της τροποποιητικής οδηγίας] περιοριζόμενη στους ακόλουθους τομείς: 1) χυτήρια χάλυβα και σιδήρου, στα οποία περιλαμβάνονται κατασκευαστές σιδηροκραμάτων, 2) κατασκευαστές αλουμινίου, 3) κατασκευαστές ηλεκτροδίων άνθρακα και γραφίτη, 4) μονάδες οπτανθρακοποίησης, 5) απόσταξη λιθανθρακόπισσας, 6) κατασκευαστές πυρίμαχων προϊόντων, 7) συγκόλληση σιδηροδρομικών γραμμών.

¹⁵ Η έκθεση δεν υπερβαίνει την οριακή τιμή καρκινογόνου παράγοντα, μεταλλαξιογόνου παράγοντα ή τοξικής για την αναπαραγωγή ουσίας που ορίζεται στο παράρτημα III όταν οι ουσίες αυτές απελευθερώνονται κατά τη διάρκεια της διεργασίας συγκόλλησης.»

										8) άλλες μεταλλουργικές διεργασίες μη σιδηρούχων μετάλλων και 9) χύτευση μετάλλων.
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

»*

β) στον πίνακα, η σειρά που αφορά τον υδράργυρο και τις δισθενείς ανόργανες ενώσεις του υδραργύρου, συμπεριλαμβανομένων του οξειδίου του υδραργύρου και του χλωριούχου υδραργύρου (μετρημένες ως υδράργυρος), αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«

Όνομασία του παράγοντα	Αριθ. ΕΚ (1)	Αριθ. CAS (2)	Οριακές τιμές						Όργανα που προσβάλλονται	Μεταβατικά μέτρα
			8 ώρες (3)			Βραχυχρόνια (4)				
			mg/m ³ (5)	ppm (6)	f/m ³ (7)	mg/m ³ (5)	ppm (6)	f/ml (7)		
Υδράργυρος και δισθενείς ανόργανες ενώσεις υδραργύρου που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας (μετρημένες ως υδράργυρος)			0,02		–	–	–	–		

»*

γ) στον πίνακα προστίθενται οι ακόλουθες σειρές:

«

Όνομασία του παράγοντα	Αριθ. ΕΚ (1)	Αριθ. CAS (2)	Οριακές τιμές						Όργανα που προσβάλλονται	Μεταβατικά μέτρα
			8 ώρες (3)			Βραχυχρόνια (4)				
			mg/m ³ (5)	ppm (6)	f/ml (7)	mg/m ³ (5)	ppm (6)	f/ml (7)		
Κοβάλτιο και οι ανόργανες ενώσεις του			0,01 (17) 0,0025 (18)		–	–	–	–	ευαισθητοποίηση του δέρματος και του αναπνευστικού συστήματος(13)	Οριακή τιμή 0,02 (17) και 0,0042 (18) έως ...[EE: έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της τροποποιητικής οδηγίας]
Ισοπρένιο	201-143-3	78-79-5	8,5	3	–	–	–	–		
1,4-διοξάνιο	204-661-8	123-91-1	7,3	2		73	20		Δέρμα (10)	

»·

γ-α νέο) στις υποσημειώσεις μετά τον πίνακα, προστίθενται οι ακόλουθες υποσημειώσεις (17) και (18):

«(17) Εισπνεύσιμο κλάσμα, μετρημένο ως κοβάλτιο.

(18) Αναπνεύσιμο κλάσμα, μετρημένο ως κοβάλτιο.»·

δ) στις υποσημειώσεις μετά τον πίνακα, προστίθεται η ακόλουθη υποσημείωση (*2):

«(*2) Μετρημένα ως βενζο[α]πυρένιο.»·

(1) Ο αριθ. ΕΚ, δηλαδή αριθμός EINECS, ELINCS ή NLP, είναι ο επίσημος αριθμός της ουσίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως ορίζεται στο παράρτημα VI μέρος 1 τμήμα 1.1.1.2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008.

(2) Αριθ. CAS: Αριθμός Ευρετηρίου Χημικών Ουσιών (Chemical Abstract Service Registry Number).

(3) Μετρημένες ή υπολογισμένες για μέση χρονικά σταθμισμένη περίοδο αναφοράς (TWA) οκτώ ωρών.

(4) Οριακή τιμή βραχυχρόνιας έκθεσης (STEL). Οριακή τιμή πάνω από την οποία η έκθεση δεν είναι επιτρεπτή και η οποία αφορά περίοδο 15 λεπτών, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

(⁵) mg/m^3 = χιλιοστόγραμμα ανά κυβικό μέτρο αέρα σε 20 °C και 101,3 kPa (πίεση 760 mm υδραργύρου).

(⁶) ppm = μέρη ανά εκατομμύριο κατ' όγκο στον αέρα (ml/m^3).

(⁷) f/ml = ίνες ανά χιλιοστόλιτρο.

(¹⁰) Είναι πιθανή η σημαντική αύξηση της συνολικής επιβάρυνσης του σώματος λόγω δερματικής έκθεσης.

(¹³) Η ουσία μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση του δέρματος και του αναπνευστικού συστήματος.

3) στο παράρτημα IIIα, προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«1,4-διοξάνιο

2. Η δεσμευτική βιολογική οριακή τιμή είναι 45 mg HEAA* στα ούρα / g κρεατινίνης, που θα μετράται στο τέλος της έκθεσης ή της βάρδιας, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες και/ή πρακτικές.»

*(2-υδροξυαιθοξυ)οξικό οξύ».
